

Convitto - Wohnheim

Criteri di accesso e regole di comportamento / Zulassungskriterien und Verhaltensregeln

L'accesso al Convitto è riservato agli studenti e alle studentesse iscritti ai corsi di formazione del Polo Universitario delle Professioni Sanitarie, Claudiana, nonché a studenti e ricercatori di Università ed Istituti che svolgono progetti di ricerca e di studio.

Der Zugang zum Wohnheim ist den Studierenden vorbehalten, die in den Kursen des Universitären Ausbildungszentrums für Gesundheitsberufe, Claudiana, eingeschrieben sind, sowie Studierenden und Forschenden von Universitäten und Instituten, die Forschungs- und Studienprojekte durchführen.

Criteri di assegnazione e periodo.

Nella fase di preiscrizione, gli studenti e le studentesse del 1° anno di studi possono inoltrare richiesta di assegnazione di un posto letto. In applicazione della propria delibera del 10.04.2018, n. 307 viene riservato agli studenti e alle studentesse del 2° e 3° anno e comunque ai già iscritti, il 50% dei posti letto.

Zuweisungskriterien und Zeitraum.

Bei der Vorinskription können die Studierenden des 1. Studienjahres um einen Heimplatz ansuchen. Gemäß eigenem Beschluss vom 10.04.2018, Nr. 307 sind 50% der Heimplätze den Studierenden des 2. und 3. Studienjahres und in jedem Fall bereits eingeschriebenen Studierenden vorbehalten.

Possono presentare domanda gli studenti e le studentesse maggiorenni che al momento della presentazione della domanda non hanno compiuto il 40° anno di età e la cui residenza dista almeno 50 km da Bolzano.

Antragsberechtigt sind inskribierte, volljährige Studierende, die zum Zeitpunkt der Anmeldung noch nicht 40 Jahre alt sind und deren Wohnsitz mind. 50 km von Bozen entfernt ist.

Criterio di assegnazione dei posti letto è la distanza della residenza del o della richiedente dal Convitto.

Il posto letto è garantito a chi ha una invalidità civile comprovata minima del 60%.

Als Auswahlkriterium für die Platzzuweisung gilt die Entfernung des Wohnsitzes des Antragstellers bzw. der Antragstellerin vom Wohnheim. Studierende mit einer nachgewiesenen Zivinvalidität von mind. 60% bekommen einen Heimplatz zugesichert.

Dall'anno accademico 2025/26 vengono riservati 40 posti letto agli studenti e alle studentesse dei primi due anni del corso di laurea "Medicine and Surgery"; di questi, 20 sono destinati a chi proviene da Paesi extra UE.

Ab dem Studienjahr 2025/26 sind 40 Heimplätze den Studierenden der ersten beiden Studienjahre des Studiengangs „Medicine and Surgery“ vorbehalten. Davon gehen 20 Plätze an Studierende aus Nicht-EU-Ländern.

I posti letto riservati agli studenti UE di Medicina vengono assegnati secondo il criterio della meritocrazia basata sull'esito del test di ammissione al corso di laurea "Medicine and Surgery".

Bei den Heimplätzen für Medizinstudierende aus EU-Ländern findet das Zuweisungskriterium der Meritokratie basierend auf der Rangordnung des Aufnahmetests für „Medicine and Surgery“ Anwendung.

Il posto letto viene assegnato a partire dal giorno 01.10. e fino al 31.07. dell'anno successivo. Lo studente/La studentessa può scegliere di soggiornare per uno o entrambi i semestri accademici.

Der Heimplatz wird ab dem 01.10. bis zum 31.07. des darauffolgenden Jahres zugewiesen. Die Studierenden können den Heimplatz für ein oder beide akademische Semester buchen.

Si può recedere dal contratto di affitto esclusivamente al termine del semestre e, in questo caso, non si ha più diritto a un posto letto nello stesso anno accademico.

Der Heimplatz darf ausschließlich am Ende des Semesters gekündigt werden; in diesem Fall kann im selben Studienjahr kein weiterer Heimplatz beansprucht werden.

Consegna posto letto

L'amministrazione provvede alla comunicazione dell'assegnazione del posto letto, con le indicazioni relative alla documentazione necessaria:

Zuweisung des Heimplatzes

Die Verwaltung teilt den Studierenden die Zuweisung des Heimplatzes mit und führt die erforderlichen Dokumente an:

- conferma dell'iscrizione al corso di laurea (per gli studenti e le studentesse del primo anno);
- firma del contratto di affitto;
- deposito cauzionale pari ad una mensilità;
- deposito cauzionale per le chiavi;
- conferma della consegna delle chiavi.

Tariffa

In applicazione della delibera della Giunta provinciale del 16.04.2024, n. 244, la tariffa mensile del posto letto in camera doppia ammonta a 270,00 € e in camera singola a 360,00 €. Per i posti letto nelle camere ad uso temporaneo, sprovvisti di wc e lavabo, la tariffa è pari a € 190,00.

All'atto della consegna del posto letto l'assegnatario o la assegnataria provvede al deposito cauzionale pari ad una mensilità oltre alla cauzione per la chiave di accesso alla struttura e alla stanza, pari a 40,00 €.

Il contributo viene saldato mensilmente a seguito di emissione di avviso di pagamento da parte dell'amministrazione.

L'importo mensile è dovuto per l'intero periodo dal 1° ottobre al 28 febbraio (1 semestre) ovvero dal 1° ottobre al 31 luglio (2 semestri).

Il mancato pagamento di due mensilità comporta la perdita del posto letto.

Studenti e studentesse in tirocinio

In base alla propria delibera del 13.07.2009, n. 1856 sono esonerati dal pagamento dell'alloggio gli studenti e le studentesse che effettuano un tirocinio a Bolzano e dintorni.

Comportamento

Il o la titolare del posto letto è responsabile della buona conduzione della stanza e ha cura del mobilio ricevuto in consegna. La pulizia della stanza nel periodo di occupazione della stessa è a propria responsabilità.

È vietato l'accesso ad estranei. Eventuali persone individuate all'interno dei locali vengono segnalate all'autorità giudiziaria.

È consentita la presenza di estranei nelle fasi di trasloco in entrata ed uscita, per il solo tempo necessario al trasloco.

Lo studente/La studentessa garantisce un comportamento adeguato al rispetto altrui, utilizza i servizi (cucina, docce) del proprio piano; nelle ore serali e comunque sempre dopo le ore 22 vengono evitati comportamenti che creino disagio agli abitanti del convitto (musica, ritrovi rumorosi).

- Einschreibebestätigung in den Studiengang (für die Studierenden des ersten Jahres);
- Unterschrift des Benützungsvertrages;
- Kautiön in Höhe einer Monatsmiete;
- Kautiön für die Heimschlüssel;
- Bestätigung der Schlüsselübergabe.

Gebühr

In Anlehnung an den Beschluss der Landesregierung vom 16.04.2024, Nr. 244 beträgt die Monatsmiete für einen Heimplatz im Doppelzimmer 270,00 € und im Einzelzimmer 360,00 €. Für Betten in Zimmern zur vorübergehenden Nutzung, die über kein WC und Waschbecken verfügen, beträgt der Tarif 190,00 €.

Bei der Übergabe des Heimplatzes hinterlegt der Empfänger oder die Empfängerin die Kautiön entsprechend einer Monatsmiete sowie die Kautiön von 40,00 € für die Schlüssel zum Wohnheim und zum Zimmer.

Die Miete wird monatlich nach Erlass einer Zahlungsmittelteilung durch die Verwaltung bezahlt.

Die monatliche Miete ist für den gesamten Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 28. Februar (1 Semester) oder bis zum 31. Juli (2 Semester) zu entrichten.

Wenn zwei Monate nicht bezahlt werden, verliert man den Anspruch auf den Heimplatz.

Praktikanten und Praktikantinnen

Gemäß eigenem Beschluss Nr. 1856 vom 13.07.2009 sind jene Studierende von der Miete befreit, die ein Praktikum in Bozen und Umgebung absolvieren.

Verhalten

Der Heimbewohner und die Heimbewohnerin sind für die gute Erhaltung des Zimmers, die Pflege der Möbel und die Reinigung der Zimmer während der Besetzung selbst verantwortlich.

Hausfremden Personen ist der Zutritt verboten. Im Wohnheim angetroffene Unbefugte werden der Gerichtsbehörde gemeldet.

Die Anwesenheit fremder Personen ist beim Ein- und Ausziehen erlaubt, und zwar beschränkt auf die für den Umzug erforderliche Zeit.

Der bzw. die Studierende nimmt Rücksicht auf alle anderen Heimgäste, benützt die Küche und die Duschen im eigenen Stockwerk und achtet abends und immer ab 22 Uhr darauf, dass das eigene Verhalten (z.B. durch Musik oder laute Treffen) die anderen Heimgäste nicht stört.

Disdetta da parte dell'amministrazione

Il contratto di locazione viene disdetto dall'amministrazione, senza eccezioni e irrevocabilmente, nel caso:

- la locataria o il locatario abbia terminato o interrotto gli studi;
- la morosità del pagamento dell'affitto mensile raggiunga il numero di sessanta giorni;
- l'utente ospitasse una persona estranea;
- di manomissione dell'impianto di allarme;
- di manomissione del meccanismo di chiusura delle porte;
- di uso indebito della chiave del portone di accesso o danneggiamento della serratura;
- non venga rispettato il divieto di fumare;
- non vengano rispettate le direttive della raccolta differenziata.

Riconsegna del posto letto

Al termine del periodo di permanenza presso il Convitto, lo studente o la studentessa riconsegna il posto letto in ordine, pulito, rimuovendo tutti gli effetti personali.

Eventuale materiale non rimosso viene smaltito dall'amministrazione con costi a carico dello studente o della studentessa.

Contestualmente alla riconsegna delle chiavi nelle modalità indicate dall'amministrazione, viene effettuata una verifica dello stato d'uso della stanza. È ammessa l'usura dovuta al normale utilizzo del posto letto, eventuali danni a cose vengono contestati allo studente ed addebitati tramite incameramento della cauzione.

Utilizzo cucine

Gli studenti e le studentesse utilizzano le cucine del proprio piano. Presso ogni cucina sono disponibili celle frigo individuali. Al termine della permanenza in cucina ognuno provvede a mettere ordine e ad eliminare lo sporco e ripristinare la pulizia.

Raccolta differenziata

Nelle cucine sono disponibili contenitori per la raccolta differenziata da utilizzare per:

- umido
- residuo
- plastica
- carta

Nel cortile del convitto sono disponibili campane per la raccolta del vetro.

Tutti gli studenti e studentesse sono tenuti a differenziare la raccolta e ad utilizzare in maniera corretta i contenitori.

Ispezioni e controlli

In caso di pericolo imminente, qualora sussista un fondato sospetto di utilizzo non autorizzato o per eventuali controlli, il personale incaricato è autorizzato ad ispezionare la stanza in qualsiasi momento. L'accesso vale anche per i lavori di riparazione e manutenzione,

Kündigung durch die Verwaltung

Der Benützungsvertrag wird ausnahmslos und unwiderruflich von der Verwaltung gekündigt, wenn der Mieter oder die Mieterin:

- das Studium abgeschlossen oder abgebrochen hat;
- mit der Miete mindestens sechzig Tage in Verzug ist;
- eine hausfremde Person einlässt;
- die Alarmanlage manipuliert;
- den Schließmechanismus der Türen manipuliert;
- den Eingangsschlüssel widrig verwendet oder das Schloss beschädigt;
- das Rauchverbot missachtet;
- die Vorschriften für die Mülltrennung missachtet.

Rückgabe des Heimplatzes

Am Ende des Aufenthaltes gibt der oder die Studierende den Heimplatz sauber und ordentlich zurück und entfernt alle persönlichen Gegenstände.

Nicht entferntes Material wird von der Verwaltung auf Kosten des oder der Studierenden entsorgt.

Die Rückgabe der Schlüssel erfolgt auf die von der Verwaltung angegebene Weise. Dabei wird der Nutzungszustand des Zimmers überprüft. Die Abnutzung, die von der üblichen Nutzung des Zimmers herrührt, ist zulässig. Etwaige Sachschäden werden beanstandet und dem bzw. der Studierenden durch Einbehaltung der Kaution in Rechnung gestellt.

Benützen der Küchen

Die Studierenden benützen die Küchen im eigenen Stockwerk. In jeder Küche gibt es eigene Kühlzellen. Nach der Nutzung der Küche, muss diese von jedem und jeder Studierenden sauber gemacht und aufgeräumt werden.

Mülltrennung

In der Küche gibt es Behälter für die folgende Mülltrennung:

- Biomüll
- Restmüll
- Plastik
- Papier

Im Hof des Wohnheims stehen Glocken für die Entsorgung von Glas.

Alle Studierenden müssen für die getrennte Müllsammlung sorgen und die Behälter korrekt benützen.

Inspektionen und Kontrollen

Bei unmittelbarer Gefahr, bei begründetem Verdacht auf unbefugte Nutzung oder bei allfälligen Kontrollen, ist das dazu beauftragte Heimpersonal jederzeit berechtigt die Zimmer zu betreten. Der Zutritt gilt auch bei Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten, die jedenfalls

che in ogni caso verranno comunicati in anticipo.

Contatti e rilievi

Presso l'ufficio del Convitto sono presenti collaboratori e collaboratrici della Claudiana in orario di ufficio.

Indirizzi di contatto per problemi e comunicazioni, sono inseriti nel contratto di affitto.

Approvato con Delibera del Consiglio di amministrazione n. 16 del 23/06/2025

im Voraus angekündigt werden.

Kontakte und Meldungen

Im Büro des Wohnheims sind die Mitarbeitenden der Claudiana zu Bürozeiten anwesend.

Kontaktadressen für Probleme und Meldungen werden im Mietvertrag angegeben.

Genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16 vom 23.06.2025